

СТАТЬИ

В.В. Красных

ЛИНГВОКУЛЬТУРА КАК ОБЪЕКТ КОГНИТИВНЫХ ИССЛЕДОВАНИЙ

В статье рассматриваются феномены культуры и лингвокультуры с позиций лингвокогнитивных и лингвокультурологических исследований. Определяются словарь и грамматика лингвокультуры. Выдвигается ряд общих и частных гипотез, касающихся структурной организации лингвокультуры, формируемой четырьмя подсистемами: когнитивной, метафорической, эталонной и символической.

Ключевые слова: культура, лингвокультура, словарь и грамматика лингвокультуры, подсистемы лингвокультуры

The article is focused on the phenomena of culture and linguo-culture from the point of view of lingual-cognitive and lingual-cultural studies. The vocabulary and grammar of linguo-culture are given definitions. A range of general and partial hypotheses dealing with linguo-culture organization being formed by 4 subsystems (cognitive, metaphoric, models and symbolic) is propounded.

Key words: culture, linguo-culture, vocabulary and grammar of linguo-culture, linguo-culture subsystems.

М.Г. Безяева

О СПЕЦИФИКЕ КОММУНИКАТИВНОЙ ИНТЕРПРЕТАЦИИ ТЕКСТА

**(на материале соотношения письменной основы и
звучащего варианта)**

Статья посвящена показу функциональных возможностей системы коммуникативного уровня языка на материале звучащей интерпретации письменного текста. Учет пласта коммуникативной семантики актуализирует новый аспект в изучении проблематики эстетики знака, в частности, позволяет выявить принципиально иные возможности коммуникативной интерпретации по сравнению с номинативной.

Ключевые слова: коммуникативный уровень языка, коммуникативная семантика, целеустановка, конструкция, инвариантные параметры средств, звучащий текст, коммуникативная интерпретация.

The article is devoted to demonstrating functional capabilities of the system of the language's communicative level as illustrated by spoken interpretation of a written text. Taking into account the layer of communicative semantics brings into focus a new aspect in studying the problems of sign aesthetics, in particular, it enables researchers to discover fundamentally different opportunities for communicative interpretation, in contrast to nominative semantics.

Key words: a language's communicative level, communicative semantics, communicative policy, construction, invariant parameters of language means, spoken text, communicative interpretation.

Е.В. Моисеева

СПЕКТРАЛЬНЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ ГЛАСНЫХ НАЧАЛЬНЫХ НЕПРИКРЫТЫХ БЕЗУДАРНЫХ СЛОГОВ ВНУТРИ СИНТАГМЫ В СОВРЕМЕННОМ РУССКОМ ЛИТЕРАТУРНОМ ЯЗЫКЕ

В настоящей статье излагаются результаты экспериментально-фонетического исследования реализации безударных гласных в первом предударном неприкрытом слоге в позиции после мягкого согласного предшествующего слова в современном русском литературном языке. Проведенное исследование показало, что по своим спектральным характеристикам соответствующие гласные приближаются к гласным после мягкого согласного внутри слова.

Ключевые слова: современный русский литературный язык, экспериментальная фонетика, безударные гласные, внешнее сандхи, коартикуляция.

The present paper reports some results from an experimental study of initial unstressed onsetless vowels in an external sandhi position after the preceding word's palatalized consonant in Modern Standard Russian. The study has shown that the vowels in question are close in their spectral quality to those inside the phonological word.

Key words: Modern Standard Russian, experimental phonetics, unstressed vowels, external sandhi, coarticulation.

Н.Б. Пименова

**ДЕРИВАЦИОННАЯ МЕТАФОРИКА
КАК ОСОБОЕ ЯВЛЕНИЕ
В ФУНКЦИОНИРОВАНИИ ОТВЛЕЧЕННЫХ ИМЕН
(на материале немецкого языка Средневековья)¹**

В статье рассматривается выбор словообразовательных вариантов отвлеченных имен, маркированных определенными суффиксами, в контекстах с вещными коннотациями ('взять смелость', 'печаль приходит' и т. п.) немецких средневековых памятников. Данное явление квалифицируется как деривационная метафорика; анализируется степень его регулярности, диахроническая устойчивость и связь с особенностями словообразовательной системы.

Ключевые слова: деадъективные отвлеченные имена, предметные значения отвлеченных имен, деривационная метафорика, словообразовательная вариативность, эволюция словообразовательных систем, язык мистиков, древневерхненемецкий язык, средневерхненемецкий язык.

The article deals with the choice of derivational options for abstract nouns, marked by certain suffixes, in the context of physical connotations ('take courage', 'sadness comes', etc.) in the German medieval texts. This phenomenon is classified as derivational metaphorical imagery; the article analyzes the degree of its regularity, diachronic stability and connections with the peculiarities of the word formation system.

Key words: deadjectival abstract nouns, concrete meanings of abstract nouns, derivational metaphor, derivational variation, evolution of word formation systems, the language of mystics, Old High German, Middle High German.

В.А. Недзвецкий

**РУССКИЙ РОМАН XIX ВЕКА:
ЗАДАЧИ И ПЕРСПЕКТИВЫ ЦЕЛОСТНОЙ
ЖАНРОВОЙ ИСТОРИИ**

Подводя итоги предшествующего изучения русского романа XIX в., автор статьи обозначает научные проблемы, решение которых позволит, по его мнению, создать современную историю этой литературной формы.

Ключевые слова: типологические разновидности, структурообразующее новаторство, роман и западная философия, роман как русская философия.

Summing up previous studies of the XIX century Russian novel, the author of the article formulates research problems whose solution, in his opinion, will enable literary critics to create a contemporary history of this literary form.

Key words: typological varieties, structure-forming innovations, the novel and Western philosophy, the novel as a Russian philosophy.

Д.Л. Чавчанидзе

ПИСАТЕЛЬ И ЧИТАТЕЛЬ: «НЕМЕЦКОЕ» ПОНЯТИЕ ПУШКИНА

В статье рассматривается восприятие Пушкиным одной из наиболее актуальных в эстетике раннего немецкого романтизма идеи «избранного читателя» и ее трансформация в творческой практике русского поэта, типологически схожая с трансформацией у поздних немецких романтиков, в обоих случаях происходившая при сохранении органической веры в идеальное начало искусства.

Ключевые слова: Пушкин, Шлегель, творчество, читатель, автор.

The article focuses on Pushkin's perception of one of the most topical ideas of the early German Romanticism concerning the "select reader" and its transformation in the artistic practice of the Russian poet. This is typologically close to the same concept in the art of later German Romanticists who similarly preserved the organic belief in the art's ideal origins.

Key words: Pushkin, Schlegel, work, reader, author.

А.А. Ляпина, М.В. Михайлова

РОМАН КАРИН МИХАЭЛИС «ОПАСНЫЙ ВОЗРАСТ»: РЕЦЕПЦИЯ В РОССИИ

В статье дан анализ реакции профессиональных критиков и читателей на роман датской писательницы Карин Михаэлис «Опасный возраст». Осмысляются возможные причины неприятия этого произведения многими русскими рецензентами, а также предлагается разбор положительных откликов и выявляются закономерности их появления. Представленное демонстрирует разнообразие и многосоставность русской критики начала XX в.

Ключевые слова: русская критика, датская писательница, женская литература, рецепция, феминизм.

The article contains analysis of the readers' and professional critics' reaction to the novel "The Dangerous Age" by Karin Michaelis. Possible reasons of many Russian reviewers' unwillingness to accept this work are described, analysis of articles containing positive evaluation is given, too, and the legitimacy of their publication is explained. The analysis demonstrates the diversity and versatility of Russian criticism at the beginning of the 20th century.

Key words: Russian criticism, Danish writer, women's literature, reception, feminism.

Е.А. Певак

МЕНТАЛЬНЫЙ ОРНАМЕНТ: ГОГОЛЕВСКИЙ СЛЕД В ПРОЗЕ К. БАЛЬМОНТА

В статье сопоставляются прозаические тексты Н.В. Гоголя и К.Д.Бальмонта, выявляется общность эстетических и нравственно-религиозных тенденций в творчестве этих писателей. Сравниваются особенности восприятия мировоззренческой концепции Гоголя К.Д.Бальмонтом и его соратниками по символистскому цеху.

Ключевые слова: Гоголь, Бальмонт, Блок, Белый, Серебряный век, наследники Гоголя, русский символизм, модернизм, гармоническая эстетика, мистический опыт, христианство, религиозные искания.

The article is devoted to comparison of prosaic texts written by N. Gogol and K. Balmont, to elicit the fact of common aesthetic and moral-religious tendencies in these authors' creative work. Comparison of the peculiarities of Balmont's perception of Gogol's worldview concepts against the background of a similar perception on the part of his symbolist brothers-in-arms is made.

Key words: Gogol, Balmont, Blok, Bely, Silver age, Gogol's successors, religious searchings.

К ЮБИЛЕЮ ПРОФЕССОРА Е.З. ЦЫБЕНКО

Д.П. Ивинский

ОБ АДРЕСАТЕ СТИХОТВОРЕНИЯ А.С. ПУШКИНА «ПРЕДРАССУДОК»

(«Ты просвещением свой разум осветил...»)

Статья посвящена проблеме адресата стихотворения А.С. Пушкина «Пред- рассудок» («Ты просвещением свой разум осветил...»), которая в настоящее время может обсуждаться лишь на уровне гипотез. Наиболее вероятной автор статьи продолжает считать гипотезу о П.А. Вяземском, однако в данной работе стремится показать, что возможна и иная версия — о Мицкевиче; в этом случае «Предрассудок» предстает как первый опыт пушкинской полемики с «Отрыв- ком» третьей части «Дзядов».

Ключевые слова: Пушкин, Мицкевич, атрибуция адресата, политическая поэзия, Россия и Польша, польское восстание 1830 г.

The article deals with the problem of the addressee of A.S. Pushkin's poem «Предрассудок» («Ты просвещением свой разум осветил...»). This problem can now be discussed only at the level of hypotheses. According to the author, the most plausible hypothesis is that of P.A. Viazemsky, but in this article another version is discussed — one connected with Mickiewicz. In this case, «Предрассудок» appears to be Pushkin's first controversy with the third part of Mickiewicz's “Dziady”.

Key words: Pushkin, Mickiewicz, attribution of the addressee, political poetry, Russia and Poland, Polish rebellion of 1830.

С.Н. Мещеряков

МИЛОШ ЦРНЯНСКИЙ: ОПЫТ ЕВРОПЫ И ВОСТОКА

В статье выявляется взаимодействие в творчестве сербского писателя Црнянского опыта экспрессионизма, романтизма и барокко с традициями буддизма. «Суматраизм» Црнянского стал воплощением единства достижений европейской и восточной цивилизаций.

Ключевые слова: Црнянский, суматраизм, экспрессионизм, романтизм, барокко, буддизм.

The article of the Serbian writer M. Tsnyansky shows interaction of three styles in literature — expressionism, romanticism, baroque — with the traditions of Buddhism. The work of Tsnyansky has become an embodiment of united achievements of the European and Oriental civilization.

Key words: Tsnyansky, sumatraism, expressionism, romanticism, baroque, Buddhism.

А.Г. Шешкен

ОСОБЕННОСТИ ФОРМИРОВАНИЯ МАКЕДОНСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В СВЕТЕ КОМПАРАТИВИСТИКИ

Формирование современной македонской литературы происходит после обретения национального равноправия, становления государственности (1945) и кодификации литературного языка (1945). Эффективное развитие литературы протекало при опоре на фольклор и расширении контактов с другими литера- турами. Художественный перевод обогатил выразительные возможности моло- дого литературного языка, расширил эстетические основы литературы, помог становлению ее жанров. Македонские писатели были одинаковыми новаторами при овладении традиционными жанрами и формами европейской словесности и при переносе на национальную почву опыта авангарда и неоавангарда. Это способствовало быстрому развитию литературного языка, рождению метафорически наполненной и ассоциативно богатой поэтической фразы, появлению композиционно сложных структур поэзии, прозы и драмы.

Ключевые слова: македонская литература, фольклор, сюрреализм, силлабо- тоника.

Formation of modern Macedonian literature occurs after the conquest of national equality, state formation (1945) and the codification of the literary language (1945). Effective development of literature proceeded by relying on folklore and expand- ing contacts with other literatures. Literary translation has enriched the expressive possibilities of the young literary language, expanded the aesthetic foundations of literature, it assisted a lot of genres. Macedonian writers were the same innovators in the capture of traditional genres and forms of European literature and transfer of experience to the national stage the traditions of the avant-garde and neoavantgarde. It has contributed to the fast development of the expressive possibilities of the literary language, birth metaphorically filled and associatively rich poetic phrase, the emergence of complicated compositional structures of poetry, prose and drama.

Key words: Macedonian literature, folklore, surrealism, syllabic accentual prosody.

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

А.С. Новикова

ВЫВОД КАК ОСОБЫЙ ТИП СМЫСЛОВЫХ ОТНОШЕНИЙ

В статье рассматриваются отношения вывода как один из видов отношений между языковыми единицами. Анализируется состав компонентов ситуации вывода (виды обоснования, собственно вывод), выделяются и описываются их характерные особенности. Перечисляются способы оформления вывода.

Ключевые слова: вывод, обоснование, интерпретация, конкретизация, обобщение, маркеры вывода.

The article discusses inference as one of many types of relationships between linguistic units. Analysis of components of inference (types of justification, inference itself) along with their definition and characteristics is given. Means of building inference are also listed.

Key words: conclusion, justification, interpretation, particularization, generalization, markers of conclusion.

С. Дастамуз

КОММУНИКАТИВНЫЕ СВОЙСТВА ИНФИНИТИВНЫХ ВОПРОСИТЕЛЬНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ С ЧАСТИЦЕЙ *ЛИ*

Статья посвящена инфинитивным вопросительным предложениям, в состав которых входит частица *ли*. Основное внимание уделено коммуникативной организации данных предложений и рассмотрению их коммуникативных функций. Определено их место в коммуникативной классификации вопросительных предложений. Материалом для исследования послужили примеры из Национального корпуса русского языка и художественной литературы.

Ключевые слова: инфинитивные вопросы, частица *ли*, коммуникативные функции, модальные значения, говорящий, дискурс.

The article is devoted to the infinitive interrogative sentences whose structure includes the particle *ли*. The focus is on the communicative organization of such sentences and the review of their communicative functions. Their place is determined in the communicative classification of interrogative sentences. The material for the study are examples from the Russian National Corpus and belles-lettres.

Key words: infinitive questions, particle *ли*, communicative functions, modal meanings, speaker, discourse.

И.Б. Иткин

ТРАКТИР В КАВЫЧКАХ

(вокруг одного сюжетного хода у Островского)

В статье высказывается предположение о том, что эпизод из пьесы А.Н.Островского «Бесприданница», связанный с подменой Парижа как города названием трактира «Париж», может служить связующим звеном между аналогичными эпизодами в легенде о пане Твардовском и романе М.А. Булгакова «Мастер и Маргарита», и анализируются сходства и различия трех сюжетов. Кроме того, рассматривается вопрос о связи данного эпизода и — шире — образа Робинзона с образом главной героини «Бесприданницы» Ларисы Огудаловой.

Ключевые слова: А.Н. Островский, М.А. Булгаков, легенда о пане Твардовском, «пространственный фокус», «Бесприданница», омонимия, дьявол, зеркальность персонажей, структура.

The article puts forward the hypothesis that the episode of the A.N. Ostrovsky's play "Without a Dowry" connected with the substitution of the inn named 'Paris' for the actual city of Paris may serve as a link between similar episodes in the legend about Pan Twardowsky and in M.A. Bulgakov's novel "Master and Margarita". Similarities and differences between the three plots are analyzed. In addition to that, the article considers the issue of connection between this episode and — more broadly — the image of Robinson with the image of the main heroine of "Without a Dowry" — Larisa Ogudalova.

Key words: A.N. Ostrovsky, M.A. Bulgakov, the legend about Pan Twardowsky, "the spacial trick", "The Dowerless Girl", homonymy, the devil, the mirroring quality of characters, structure.

П.А. Макарова

ИСТОРИЧЕСКИЙ РОМАН КАК ЖАНР ПОПУЛЯРНОЙ БЕЛЛЕТРИСТИКИ: ТРИЛОГИЯ О МУШКЕТЕРАХ А. ДЮМА

Статья посвящена трилогии о мушкетерах А. Дюма как образцу зрелого исторического романа эпохи романтизма. Показано, как изменяется трилогия по сравнению с ранним романтическим историческим романом, а также присутствует ли в жанровых свойствах исторического романа что-то, что предвещает переход в роман populaire. Анализ трилогии А. Дюма в данном контексте позволяет говорить о создании А. Дюма некоего синтетического жанра — популярного (народного) романтического исторического романа, намечая тем самым дальнейший переход в жанр roman populaire.

Ключевые слова: исторический роман, roman populaire, роман-фельетон, романтизм, популярная беллетристика.

The article focuses on A. Dumas' trilogy about musketeers which represents an example of mature historical novel in the romanticist tradition. The paper considers how the trilogy changes as compared with the early historical novels and whether there are in the historical novel's poetics some features that herald the transition to 'roman populaire'. The analysis of A. Dumas' trilogy in this context enables researchers to speak about the creation of a synthetic genre — the popular romantic historical novel heralding further transition to 'roman populaire'.

Key words: historical novel, roman populaire, roman-feuilleton, romanticism, popular fiction.

А.В. Гоганова

ТИПОЛОГИЯ ПЕРСОНАЖЕЙ В РОМАНЕ АНДРЕЯ ПЛАТОНОВА «ЧЕВЕНГУР»

Типология персонажей выстраивается в статье согласно позиции самого автора или главных героев. Каждая группа персонажей имеет культурных «предшественников». Так, «предки» платоновских странников — богомольцы, механики — «отродье старинных мастеров». В определенную культурную традицию вписываются и маргинальные на первый взгляд чевенгурские строители. Феномен юродства позволяет объяснить странности поведения, мышления, мировоззрения главных героев романа «Чевенгур».

Ключевые слова: творчество А. Платонова, «Чевенгур», типология персонажей.

The typology of characters is described in the article according to a position of the author or protagonists. Each group of characters has cultural roots. So, “forefathers” of Platonov’s “wandering people” are pilgrims, mechanics are “a spawn of ancient masters”. Marginal, at first sight, builders of Chevengur are included in a certain cultural tradition too. The phenomenon of Russian “yurodstvo” helps to explain the features of behavior, the way of thinking and philosophy of the main characters in the novel “Tchevengur”.

Key words: A. Platonov’s creative works, Platonov’s novel “Chevengur”, typology of characters.